

01.07.2005

226 4883

de

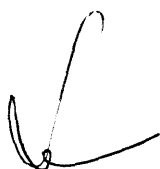
## Majandusaasta aruanne

|                     |                                                                                           |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ärinimi             | AS Rápina Haigla                                                                          |
| Äriregistri kood    | 10301412                                                                                  |
| Aadress             | Võru mnt.1 Rápina linn Põlvamaa 64504                                                     |
| Telefon,fax         | 372 79 61 557                                                                             |
| Elektronpost        | <u>rapina.haigla@neti.ee</u>                                                              |
| Põhitegevusala      | Raviteenuste pakkumine                                                                    |
| Majandusaasta algus | 1. jaanuar                                                                                |
| Majandusaasta lõpp  | 31. detsember                                                                             |
| Tegevjuht           | Miia-Kersti Sultsmann                                                                     |
| Audiitor            | Aime Tammisaar                                                                            |
| Lisatud dokumendid  | 1.Audiitori järeldusotsus<br>2.Üle 10 protsendi aktsiaid omavate<br>aktsionäride nimekiri |

01.07.2005

## Sisukord

|                                                                                                        |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Tegevusaruanne .....                                                                                   | 3  |
| Raamatupidamise aastaaruanne 1.jaanuar – 31.detsember 2004.a.....                                      | 5  |
| Juhatuse deklaratsioon .....                                                                           | 5  |
| Bilanss .....                                                                                          | 6  |
| Kasumiaruanne .....                                                                                    | 8  |
| Rahavoogude aruanne .....                                                                              | 9  |
| Omakapitali muutuste aruanne .....                                                                     | 10 |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad .....                                                               | 11 |
| Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud<br>arvestusmeetodid ja hindamiselused ..... | 11 |
| Lisa 2. Nõuded ostjatele .....                                                                         | 13 |
| Lisa 3. Maksunõuded ja kohustused .....                                                                | 14 |
| Lisa 4. Varud .....                                                                                    | 14 |
| Lisa 5. Materiaalne põhivara .....                                                                     | 15 |
| Lisa 6. Kapitalirent .....                                                                             | 16 |
| Lisa 7. Aktsiakapital .....                                                                            | 16 |
| Lisa 8. Müügitulu tegevusalade ja geograafiliste piirkondade lõikes .....                              | 16 |
| Lisa 9. Müüidud teenuste kulu .....                                                                    | 17 |
| Lisa 10. Üldhalduskulud .....                                                                          | 17 |
| Lisa 11. Muud äritulud .....                                                                           | 17 |
| Lisa 12. Muud ärikulud .....                                                                           | 18 |
| Lisa 13. Sihtfinantseerimine .....                                                                     | 18 |
| Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2004. aasta majandusaasta aruandele .....                                | 19 |



Miiä-Kersti Sultsmann  
Juhatuse esimees

01.07.2005

## Tegevusaruanne

### Sissejuhatus

AS Räpina Haigla asutati 1997. a. Alates 2001. a. on haigla ümber profileeritud hooldushaiglaks. Haigla osutab tervishoiuteenust 2002. a. väljastatud tegevuslubade alusel.

Hooldusravi kõrval on haigla tegevuseks mitmesuguse ambulatoorse eriarstiabi ja hoolekandeteenuse pakkumine.

### Olulisemat aruandeaastal

1. Aruandeaastal oli prioriteediks teenuse kvaliteet.
  - 1.1. Põhitegevusega seotud koolitustel käis 20 töötajat, osa neist korduvalt
  - 1.2. Alustati kvaliteedisüsteemi väljatöötamisega sotsiaalministeeriumi poolt 2003. a. välja antud soovitude alusel
2. Personal
  - 2.1. Vahetus radioloog
  - 2.2. Lahkus raviosakonna arst
  - 2.3. Lahkus üks koduõde
  - 2.4. Tööle võeti 2 osalise koormusega õde
3. Töötasu ja hüvitised  
Töötasu osas muudatusi ei olnud. Hüvitisi ei makstud. Nõukogu otsusega makstud juhatuse esimehele kuupalga ulatuses preemiat.
4. Ehitus ja jooksev remont
  - 4.1. Korrastati valla eelarvest eraldatud rahaga haigla õu.
  - 4.2. Remonditi kabinet 63.
7. Haiglal on jätkuvalt tihe koostöö Eesti Geriaatria ja Gerontoloogia Assotsiatsiooniga (EGGA). Haigla on juriidilise isikuna EGGA hooldusravi osakonna liige.

### Tulud, kulud, kasum

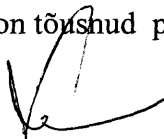
Realiseerimise netokäive aruandeaastal oli 4 056 503 krooni, kasvades võrreldes 2003. a.-ga 15,7%. Eelkõige on selle põhjuseks haigekassa poolse rahastamise kasv.

Tulude struktuur olulisemate tululiikide lõikes, osakaal netokäibest, võrdlus eelmise majandusaastaga

|            |                         |                         |                     |
|------------|-------------------------|-------------------------|---------------------|
| Haigekassa | 2 309 862 krooni, 56,9% | eelmisel majandusaastal | 63,0% (2 211 646.-) |
| Hooldus    | 460 841 krooni, 11,4%   | eelmisel majandusaastal | 19,8% ( 693 877.-)  |
| Uuringud   | 501 739 krooni, 12,3%   | eelmisel majandusaastal | 8,0% ( 279 682.-)   |

Hooldusteenuse maht on vähenenud vastavalt hooldusraviteenuse mahu tõusuga.

Uuringute maht on tõusnud põhiliselt radioloogiateenuse osutamise arvel.



Miia-Kersti Sultsmann  
Juhatuse esimees

2004. a. kogu tulu on 4 247 027 krooni (tõus 12,7% võrreldes 2003. a.)

2004. a. kogu kulu on 4 247 270 krooni (tõus 11,8% võrreldes 2003.a.)

Üldhalduskulud on tõusnud 23,4%.

Põhivara kulum on 419 161 krooni, mis on 10 % kuludest.

Aruandeaasta kahjum on 243 krooni. 2003. majandusaasta kahjum oli 36 823 krooni.

Investeeringud territooriumi korrastamiseks ja remonti :109 232 krooni, sellest 70 000 on vallavalitsuse sihtfinantseering.

Haiglal kapitalirendi kohustus (radiograaf) sesuga 31.12.04. on 793 654 krooni

### ***Personal***

Aruandeaastal oli AS Räpina Haiglas keskmiselt 35 töötajat ja 28,4 täidetud ametkohta.

Tööjõukulu oli 2 527 868 krooni, mis on 59,5% tuludest.

Juhatuse esimehe tööjõukulu on 176 136 krooni.

Juhatuses on kolm liiget.

Nõukogus on viis liiget.

Ülejäänud juhatuse liikmed ja nõukogu liikmed ei saa tasu.

### ***Eesmärgid järgmiseks majandusaastaks***

- Jätkata ambulatoorse (koduõendus) ja statsionaarse hooldusravi arendamist
- Alustada ettevalmistusi geriaatrilise päevahooldusteenuse osutamiseks
- Jätkata tööd raviosakonna ja koduõenduse lepingumahtude tõstmiseks, mis oluliselt mõjutab AS Räpina Haigla majandustegevust
- Teha koostööd Põlva Maavalitsuse Sotsiaal- ja Tervishoiuosakonnaga maakonna sotsiaalhoolduse keskuste väljaarendamisel.
- Alustada terviseedendusega Räpina piirkonnas koostöös maakonna spetsialistidega
- Jätkata koostööd Lõuna-Eesti vähiühingu ja EGGA-ga
- Ümber ehitada arvutivõrk
- Otsida võimalusi radioloogilise diagnostika kvaliteedi tõstmiseks.



**Raamatupidamise aastaaruanne 1.jaanuar – 31.detsember  
2004.a**TÄRKEVUS  
SI

01.07.2005

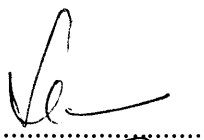
## Juhatusdeklaratsioon

AS Räpina Haigla juhatus deklareerib oma vastutust raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitab, et:

- Raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
- Raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt AS Räpina Haigla finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
- Kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- AS Räpina Haigla on jätkuvalt tegutsev.

Miia-kersti Sultsmann

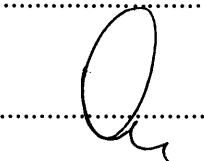
juhatuse esimees



06.01.2005

Stepan Sahnjuk

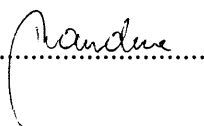
juhatuse liige



06.05.2005

Taimi Randma

juhatuse liige



06.05.2005



Miia-Kersti Sultsmann  
Juhatusesimees

## Bilanss

01.07.2005

**VARAD**

| (kroonides)                            | Lisa | 31.12.2004       | 31.12.2003       |
|----------------------------------------|------|------------------|------------------|
| <b>Käibevara</b>                       |      |                  |                  |
| Raha ja pangakontod                    |      | 364 281          | 77 849           |
| Nõuded ostjate vastu                   | 2    |                  |                  |
| Ostjatelt laekumata arved              |      | 293 123          | 306 505          |
| Ebatõenäoliselt laekuvad arved         |      | -5 181           | -5 181           |
| Kokku                                  |      | 287 942          | 301 324          |
| Mitmesugused nõuded                    |      |                  |                  |
| Muud lühiajalised nõuded               |      | 1 978            | 1 129            |
| Ettemaksed                             |      |                  |                  |
| Tulevaste perioodide ettemakstud kulud |      | 15 103           | 19 152           |
| Varud                                  | 4    |                  |                  |
| Tooraine ja materjal                   |      | 0                | 25 809           |
| Ettemaksed tarnijatele                 |      | 421              | 550              |
| Kokku                                  |      | 421              | 26 359           |
| <b>Käibevara kokku</b>                 |      | <b>669 725</b>   | <b>425 813</b>   |
| <b>Põhivara</b>                        |      |                  |                  |
|                                        | 5    |                  |                  |
| Materiaalne põhivara                   |      |                  |                  |
| Maa ja ehitised                        |      | 6 104 458        | 6 104 458        |
| Masinad ja seadmed                     |      | 2 823 146        | 2 823 146        |
| Muu materiaalne põhivara               |      | 1 078 256        | 1 078 256        |
| Põhivara akumulieeritud kulum          |      | -4 038 749       | -3 619 588       |
| <b>Põhivara kokku</b>                  |      | <b>5 967 111</b> | <b>6 386 272</b> |
| <b>VARAD KOKKU</b>                     |      | <b>6 636 836</b> | <b>6 812 085</b> |



Miia-Kersti Sultsmann  
Juhatuse esimees

6

Allkirjastatud identifitseerimiseks  
"10" mai 2005 a.  
Sultsmann

01.07.2005

**KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL**

(kroonides) Lisa 31.12.2004 31.12.2003

**KOHUSTUSED****Lühiajalised kohustused**

## Võlakohustused

|                                                           |   |         |         |
|-----------------------------------------------------------|---|---------|---------|
| Pikaajaliste võlakohustuste tagasimaksed järgm. perioodil | 6 | 168 259 | 160 601 |
| Võlad tarnijatele                                         |   | 77 019  | 65 756  |
| Maksuvõlad                                                | 3 | 178 508 | 79 348  |
| Viitvõlad                                                 |   |         |         |
| Võlad töövõtjatele                                        | 1 | 83 455  | 206 613 |
| Muud viitvõlad                                            |   | 3 389   | 0       |
| Muud tulev.per.ettemakstud tulud                          | 1 | 137 296 | 134 324 |

|                                      |  |                |                |
|--------------------------------------|--|----------------|----------------|
| <b>Lühiajalised kohustused kokku</b> |  | <b>647 926</b> | <b>646 642</b> |
|--------------------------------------|--|----------------|----------------|

**Pikaajalised kohustused**

## Pikaajalised võlakohustused

|                         |   |         |         |
|-------------------------|---|---------|---------|
| Kapitalrendi kohustused | 6 | 625 395 | 801 685 |
|-------------------------|---|---------|---------|

|                                      |  |                |                |
|--------------------------------------|--|----------------|----------------|
| <b>Pikaajalised kohustused kokku</b> |  | <b>625 395</b> | <b>801 685</b> |
|--------------------------------------|--|----------------|----------------|

|                         |  |                  |                  |
|-------------------------|--|------------------|------------------|
| <b>Kohustused kokku</b> |  | <b>1 273 321</b> | <b>1 448 327</b> |
|-------------------------|--|------------------|------------------|

**Omakapital**

|                             |   |           |           |
|-----------------------------|---|-----------|-----------|
| Aktiivkapital nimiväärtuses | 7 | 6 842 600 | 6 842 600 |
|-----------------------------|---|-----------|-----------|

## Reservid

|                           |  |         |         |
|---------------------------|--|---------|---------|
| Kohustuslik reservkapital |  | 684 260 | 684 260 |
| Muud reservid             |  | 1 657   | 1 657   |

|              |  |                |                |
|--------------|--|----------------|----------------|
| <b>Kokku</b> |  | <b>685 917</b> | <b>685 917</b> |
|--------------|--|----------------|----------------|

|                                     |  |            |            |
|-------------------------------------|--|------------|------------|
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum |  | -2 164 759 | -2 127 936 |
|-------------------------------------|--|------------|------------|

|                    |  |      |         |
|--------------------|--|------|---------|
| Aruandeaasta kasum |  | -243 | -36 823 |
|--------------------|--|------|---------|

|                         |  |                  |                  |
|-------------------------|--|------------------|------------------|
| <b>Omakapital kokku</b> |  | <b>5 363 515</b> | <b>5 363 758</b> |
|-------------------------|--|------------------|------------------|

|                                       |  |                  |                  |
|---------------------------------------|--|------------------|------------------|
| <b>KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU</b> |  | <b>6 636 836</b> | <b>6 812 085</b> |
|---------------------------------------|--|------------------|------------------|



Mii-Kersti Sultsmann  
Juhatuse esimees

01.07.2005

| (kroonides)                         | Lisa | 31.12.2004       | 31.12.2003     |
|-------------------------------------|------|------------------|----------------|
| Müügitulu                           | 8    | 4 056 503        | 3 499 336      |
| Müüdnud toodangu kulu               | 9    | 2 971 353        | 2 759 838      |
| <b>Brutokasum</b>                   |      | <b>1 085 150</b> | <b>739 498</b> |
| Muud äritulud                       | 11   | 189 976          | 209 213        |
| Turustuskulud                       |      | 6 001            | 1 416          |
| Üldhalduskulud                      | 10   | 1 154 093        | 883 494        |
| Muud ärikulud                       | 12   | 75 434           | 84 433         |
| <b>Ärikasum</b>                     |      | <b>39 598</b>    | <b>-20 632</b> |
| Finantstulud ja -kulud              |      |                  |                |
| Muud finantstulud                   |      | 548              | 101            |
| Intressikulud                       | 6    | 40 389           | 16 292         |
| <b>Kokku finantstulud ja -kulud</b> |      | <b>-39 841</b>   | <b>-16 191</b> |
| Kasum majandustegevusest            |      | -243             | -36 823        |
| <b>ARUANDEAASTA PUHASKASUM</b>      |      | <b>-243</b>      | <b>-36 823</b> |

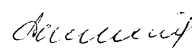


Miia-Kersti Sultsmann  
Juhatuse esimees

8

Allkirjastatud identifitseerimiseks

"10." mai 2005 a.



## Rahavoogude aruanne

01.07.2005

| (kroonides)                                       | lisa | 2004.a          | 2003.a          |
|---------------------------------------------------|------|-----------------|-----------------|
| <b>Rahavood äritegevusest</b>                     |      |                 |                 |
| Ärikasum                                          |      | 39 598          | -20 632         |
| Korrigeerimised                                   |      |                 |                 |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus                 | 5    | 419 161         | 435 847         |
| Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus |      | 16 582          | -88 834         |
| Varude muutus                                     |      | 25 938          | -15 572         |
| Äritegevusega seotud kohustuste muutus            |      | -6 374          | -34 763         |
| <b>Kokku rahavood äritegevusest</b>               |      | <b>494 905</b>  | <b>276 046</b>  |
| <b>Rahavood investeerimistegevusest</b>           |      |                 |                 |
| Materiaalse põhivara ost                          | 5    | 0               | -340 243        |
| Laekunud intressid                                |      | 548             | 101             |
| <b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>     |      | <b>548</b>      | <b>-340 142</b> |
| <b>Rahavood finantstegevusest</b>                 |      |                 |                 |
| Kapitalrendi põhiosa maksed                       | 6    | -168 632        | -196 733        |
| Makstud intressid                                 | 6    | -40 389         | -16 292         |
| <b>Kokku rahavood finantstegevusest</b>           |      | <b>-209 021</b> | <b>-213 025</b> |
| <b>RAHAVOOD KOKKU</b>                             |      | <b>286 432</b>  | <b>-277 121</b> |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses</b> |      | <b>77 849</b>   | <b>354 970</b>  |
| <b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>          |      | <b>286 432</b>  | <b>-277 121</b> |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus</b>   |      | <b>364 281</b>  | <b>77 849</b>   |

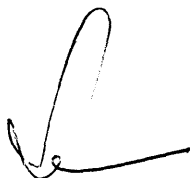


Miia-Kersti Sultsmann  
Juhatuse esimees

## Omakapitali muutuste aruanne

01.07.2005

| (kroonides)         | Aksia-<br>kapital | Kohustuslik<br>reservkapital | Muud<br>reservid | Kahjum     | Omakapital<br>kokku |
|---------------------|-------------------|------------------------------|------------------|------------|---------------------|
| 31.12.2002.a        | 6 842 600         | 684 260                      | 1 657            | -2 127 936 | 5 400 581           |
| Aruandeaasta kahjum |                   |                              |                  | -36 823    | -36 823             |
| 31.12.2003.a        | 6 842 600         | 684 260                      | 1 657            | -2 164 759 | 5 363 758           |
| Aruandeaasta kahjum |                   |                              |                  | -243       | -243                |
| 31.12.2004.a        | 6 842 600         | 684 260                      | 1 657            | -2 165 002 | 5 363 515           |

Miia-Kersti Sultsmann  
Juhatuse esimees

01.07.2005

## Raamatupidamise aastaaruande lisad

## Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

AS Räpina Haigla 2004. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

AS Räpina Haigla kasumiaruanne on koostatud raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 2 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

**Arvestuspõhimõtete muutus**

Alates 2005.a peetakse varude üle arvestust bilansiväliselt. Sellest tulenevalt on 2004.a lõpus varude jäägid kantud kuludesse.

**Raha ja raha ekvivalendid**

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeerimis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

**Nõuded ostjate vastu**

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on sõltuvalt ebatõenäoliselt laekuva nõude tekkimise põhjustest kantud muudesse ärikuludesse. Ostjatelt laekumata arved, mille maksetähtaeg on ületatud rohkem kui 360 päeva võrra, on kantud kuludesse täies ulatuses. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

**Varud**

Varud võetakse arvele nende soetamismaksumuses, mis koosneb ostukuludest, tootmiskuludest ja muudest otsestest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse FIFO meetodit.

**Materiaalne põhivara**

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetamismaksumusest maha arvatud akumulieeritud kulum.

Miia-Kersti Sultsmann  
Juhatuse esimees

11

Allkirjastatud identifitseerimiseks

"10" mai 2005 a.

Sultsmann

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 10 000 krooni ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristavatest olulistest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektina, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt komponentide kasulikule elueale.

Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit. Materiaalse põhivara gruppidele on üldjuhul määratud järgmised amortisatsiooninormid / kasulikud eluead:

| Materiaalse põhivara grupp | Amortisatsiooninorm | Kasulik eluiga   |
|----------------------------|---------------------|------------------|
| Maa                        | ei amortiseerita    | ei amortiseerita |
| Ehitised ja rajatised      | 2%                  | 50 aastat        |
| Seadmed                    | 25-35%              | 2,85 - 4 aastat  |
| Sõidukid                   | 20%                 | 5 aastat         |
| Muu inventar               | 25-35%              | 2,85 - 4 aastat  |

Materiaalse põhivara objekti spetsiifika tõttu võib selle kasulik eluiga erineda muu sarnase grupi omast. Sellisel juhul vaadatakse seda eraldiseisvana ning määratakse talle sobiv amortisatsiooniperiood.

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnunud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikku eluiga.

Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid parendustöid, mis tõstavad objekti võimet osaleda tulevikus majandusliku kasu loomisel, siis need kulutused lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Muud kulutused, mis pigem säilitavad põhivara võimet luua majanduslikku kasu, kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

### ***Vüitvõlad***

2004.a detsembrist muutus AS Räpina Haigla palgamaksmise kuupäev. Palk makstakse kuu viimasel tööpäeval. Sellega seoses on võlad töövõtjatele 2005.a vähenenud. Võlg kajastab puhkusereservi summat.

### ***Rendiarvestus***

Renditehingut on käsitletud kapitalirendina, kui kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. AS Räpina Haigla on kajastanud kapitalirendina kõik lepingud, kus on täidetud vähemalt üks järgnevatest tingimustest:

- renditava vara omandiõigus läheb rendiperioodi lõpuks üle rentnikule
- rentnikul on optsioon osta renditavat vara oluliselt madalama hinnaga selle õiglasest väärtusest ning on kindel, et rentnik seda õigust kasutab
- lepinguperiood katab üle 75% renditava vara majanduslikust elueast
- rendi jõustumise hetkel on rendimaksete miinimumsumma nüüdiseväärtus 90% renditava vara õiglasest väärtusest

Miia-Kersti Sultsmann  
Juhatuse esimees

12

Allkirjastatud identifitseerimiseks

"10" "kui" 2005. a.

*duuuuup*

- renditud vara on nii spetsiifiline, et vaid rentnik saab seda ilma modifikatsioonideta kasutada.

1. 07. 2005

**Tulude arvestus**

Tulu toodete müügist kajastatakse raamatupidamises siis, kui on täidetud kõik järgnevalt loetletud tingimused:

- olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle müüjalt ostjale
- müüjal ei ole jätkuvalt niisugust haldamisvastutust, mida seostatakse omandiga ning puudub kontroll kauba või toodete üle
- tulu müügitehingust saab usaldusväärselt mõõta
- tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline
- tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt hinnata.

**Sihtfinantseerimine**

Varade sihtfinantseerimist kajastatakse brutomeetodil, mille kohaselt põhivara sihtfinantseerimisega soetatud varaobjekt võetakse bilansis arvele soetusmaksumusega ning sihtfinantseerimise summat kajastatakse bilansis kohustusena kui tulevaste perioodide tulu. Soetatud vara amortiseeritakse kuludesse ja sihtfinantseerimise kohustus tuludesse varaobjekti kasuliku eluea jooksul.

**Rahavoogude aruanne**

Rahavoogude aruande koostamisel on laekumised ja väljamaksed rühmitatud nende eesmärgi järgi äritegevuse, investeerimistegevuse ja finantseerimistegevuse rahavoogudeks.

Äritegevuse rahavoogude kajastamisel on kasutatud kaudset meetodit, mille puhul on äritegevuse rahavoogude leidmiseks korrigeeritud ärikasumit, elimineerides mitterahaliste majandustehingute mõju, äritegevusega seotud varade ning lühiajaliste kohustuste saldode muutused ning investeerimis- ja finantseerimistegevusega seotud tulud ja kulud.

Investeerimis- ja finantseerimistegevusest tulenevad rahavood on kajastatud otsemeetodi kohaselt.

**Lisa 2. Nõuded ostjatele**

| (kroonides)                    | 31.12.2004     | 31.12.2003     |
|--------------------------------|----------------|----------------|
| Ostjatelt laekumata arved      | 293 123        | 306 505        |
| Ebatõenäoliselt laekuvad arved | -5 181         | - 5 181        |
| <b>Kokku</b>                   | <b>287 942</b> | <b>301 324</b> |

Miia-Kersti Sultsmann  
Juhatuse esimees

01.07.2005

## Lisa 3. Maksunõuded ja -kohustused

| Maksuliik             | (kroonides) | 31.12.2004 |                | 31.12.2003 |               |
|-----------------------|-------------|------------|----------------|------------|---------------|
|                       |             | Nõue       | Kohustus       | Nõue       | Kohustus      |
| Üksikisiku tulumaks   |             |            | 69 127         |            | 27 546        |
| Sotsiaalmaks          |             |            | 102 714        |            | 48 430        |
| Töötuskindlustusmakse |             |            | 4 266          |            | 2 042         |
| Kogumispension        |             |            | 2 392          |            | 1 119         |
| Ettevõtte tulumaks    |             |            | 0              |            | 211           |
| Maksuintressid        |             |            | 9              |            | 0             |
| <b>Kokku</b>          |             | <b>0</b>   | <b>178 508</b> | <b>0</b>   | <b>79 348</b> |

## Lisa 4. Varud

| Varude grupp           | (kroonides) | 31.12.2004 | 31.12.2003    |
|------------------------|-------------|------------|---------------|
| Tooraine ja materjal   |             | 0          | 25 809        |
| Ettemaksed tarnijatele |             | 421        | 550           |
| <b>Kokku</b>           |             | <b>421</b> | <b>26 359</b> |

Seoses 2005.a varude arvestuspõhimõtete muutumisega, kanti kuludesse varude summa 21 875 krooni, millest moodustas autokütus 746 krooni, ravimid 7 618 krooni, toiduained 13 511 krooni.



Mii-Kersti Sultsmann  
Juhatuse esimees

## Lisa 5. Materiaalne põhivara

01.07.2005

| (kroonides) | Maa ja<br>ehitised | Masina-<br>d ja seadmed | Muu<br>ja materiaalne<br>põhivara | Kokku |
|-------------|--------------------|-------------------------|-----------------------------------|-------|
|-------------|--------------------|-------------------------|-----------------------------------|-------|

**Soetusmaksumus**

|                                   |           |           |           |            |
|-----------------------------------|-----------|-----------|-----------|------------|
| Soetusmaksumus seisuga 31.12.2003 | 6 104 458 | 2 823 146 | 1 078 256 | 10 005 860 |
|-----------------------------------|-----------|-----------|-----------|------------|

|                                   |           |           |           |            |
|-----------------------------------|-----------|-----------|-----------|------------|
| Soetusmaksumus seisuga 31.12.2004 | 6 104 458 | 2 823 146 | 1 078 256 | 10 005 860 |
|-----------------------------------|-----------|-----------|-----------|------------|

**Akumuleeritud kulum**

|                                           |         |           |           |           |
|-------------------------------------------|---------|-----------|-----------|-----------|
| Akumuleeritud kulum seisuga<br>31.12.2003 | 992 154 | 1 617 463 | 1 009 971 | 3 619 588 |
|-------------------------------------------|---------|-----------|-----------|-----------|

|                                     |         |         |        |         |
|-------------------------------------|---------|---------|--------|---------|
| Aruandeperioodi amortisatsioonikulu | 131 951 | 240 528 | 46 682 | 419 161 |
|-------------------------------------|---------|---------|--------|---------|

|                                           |           |           |           |           |
|-------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Akumuleeritud kulum seisuga<br>31.12.2004 | 1 124 105 | 1 857 991 | 1 056 653 | 4 038 749 |
|-------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|

**Jääkväärtus**

|                                |           |           |        |           |
|--------------------------------|-----------|-----------|--------|-----------|
| Jääkväärtus seisuga 31.12.2003 | 5 112 304 | 1 205 683 | 68 285 | 6 386 272 |
|--------------------------------|-----------|-----------|--------|-----------|

|                                |           |         |        |           |
|--------------------------------|-----------|---------|--------|-----------|
| Jääkväärtus seisuga 31.12.2004 | 4 980 353 | 965 155 | 21 603 | 5 967 111 |
|--------------------------------|-----------|---------|--------|-----------|

Täielikult amortiseerunud, kuid veel kasutuses olevate põhivarade soetusmaksumus seisuga 31.12.2004 oli 2 515 398 krooni.

**Kapitalirendi korras soetatud põhivara**

Ettevõtte on soetanud kapitalirendi korras varaobjekte järgmistes põhivara gruppides:

| Materiaalse põhivara grupp | Maa ja<br>ehitised | Masina-<br>d ja seadmed | Muu<br>ja materiaalne<br>põhivara | Kokku |
|----------------------------|--------------------|-------------------------|-----------------------------------|-------|
|----------------------------|--------------------|-------------------------|-----------------------------------|-------|

Masina- ja seadmed - Röntgenaparaat

|                                   |   |           |   |           |
|-----------------------------------|---|-----------|---|-----------|
| Soetusmaksumus seisuga 31.12.2003 | - | 1 159 019 | - | 1 159 019 |
|-----------------------------------|---|-----------|---|-----------|

|                                   |   |           |   |           |
|-----------------------------------|---|-----------|---|-----------|
| Soetusmaksumus seisuga 31.12.2004 | - | 1 159 019 | - | 1 159 019 |
|-----------------------------------|---|-----------|---|-----------|

|                                |  |           |   |           |
|--------------------------------|--|-----------|---|-----------|
| Jääkväärtus seisuga 31.12.2003 |  | 1 093 343 | - | 1 093 343 |
|--------------------------------|--|-----------|---|-----------|

|                                |   |         |  |         |
|--------------------------------|---|---------|--|---------|
| Jääkväärtus seisuga 31.12.2004 | - | 896 315 |  | 896 315 |
|--------------------------------|---|---------|--|---------|

15

Miiä-Kersti Sultsmann  
Juhatuse esimees

Allkirjastatud identifitseerimiseks  
"10" mai 2005 a.

*Hammer*

## Lisa 6. Kapitalirent

01.07.2005

Ettevõte on rentnik. Kapitalirendi korras osteti 2003.a ettevõttele uus röntgenaparatuur, mille maksumus oli 1 159 019 krooni.

Kohustuse lõppemine on 28.02.2009. Liisingulepingu sõlmimise hetkel oli intressimääraks 4,67%. Iga 6 kuu möödudes fikseeritakse uus intressimäär antud hetke Euro 6 kuu Euribor'i arvestades.

| (kroonides)                                | Muu             |                     |                      | Kokku          |
|--------------------------------------------|-----------------|---------------------|----------------------|----------------|
|                                            | Maa ja ehitised | Masinate ja seadmed | Materiaalne põhivara |                |
| <b>Kohustus seisuga 31.12.2004</b>         | -               | <b>793 654</b>      | -                    | <b>793 654</b> |
| sh makseperiood alla 1 aasta               | -               | 178 257             | -                    | 178 257        |
| sh makseperiood 1 - 5 aastat               | -               | 615 397             | -                    | 615 397        |
| <br>Aruandeperioodil makstud põhiosamaksed | -               | 168 632             | -                    | 168 632        |
| Aruandeperioodil makstud intressid         | -               | 40 389              | -                    | 40 389         |
| <br>Alusvaluuta                            | -               | EUR                 | -                    |                |
| Maksetähtajad                              | -               | iga kuu             | -                    |                |
| Keskmine intressimäär                      | -               | 4,67%               | -                    |                |

## Lisa 7. Aktsiakapital

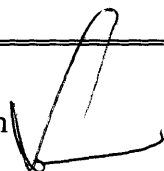
AS Räpina Haigla põhikirja alusel on miinimumkapital 4 000 000 krooni ja maksimumkapital 16 000 000 krooni. Väljastatud on 422 aktsiat nimiväärtusega 1 000 krooni ja 64 206 aktsiat nimiväärtusega 100 krooni.

## Lisa 8. Müügitulu tegevusalade lõikes ja geograafiliste piirkondade lõikes

| Tegevusala               | (kroonides) | 2004      | 2003      |
|--------------------------|-------------|-----------|-----------|
| Meditiiniline raviteenus |             | 4 056 503 | 3 499 336 |
| sh Eestis                |             | 4 056 503 | 3 499 336 |

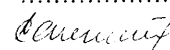
16

Miiia-Kersti Sultsmann  
Juhatuse esimees



Allkirjastatud identifitseerimiseks

"10" mai 2005 a.



01.07.2005

## Lisa 9. Müüdnud teenuste kulud

| (kroonides)                    | 2004      | 2003      |
|--------------------------------|-----------|-----------|
| Personalikulu                  | 1 775 000 | 1 582 954 |
| Materjalide, teenuste ostukulu | 790 311   | 738 054   |
| Põhivara kulum                 | 98 090    | 273 673   |
| Hoonete majandamiskulud        | 179 184   | 88 707    |
| Transpordikulud                | 70 155    | 46 605    |
| Mitmesugused tegevuskulud      | 58 613    | 29 845    |
| Kokku                          | 2 971 353 | 2 759 838 |

## Lisa 10. Üldhalduskulud

| (kroonides)                    | 2004      | 2003    |
|--------------------------------|-----------|---------|
| Personalikulu                  | 752 868   | 614 454 |
| Materjalide, teenuste ostukulu | 47 254    | 56 250  |
| Põhivara kulum                 | 124 043   | 96 498  |
| Hoonete majandamiskulud        | 109 562   | 8 312   |
| Transpordikulud                | 61 826    | 50 992  |
| Mitmesugused tegevuskulud      | 58 540    | 56 988  |
| Kokku                          | 1 154 093 | 883 494 |

## Lisa 11. Muud äritulud

| (kroonides)       | 2004    | 2003    |
|-------------------|---------|---------|
| Muud sissetulekud | 26 870  | 37 275  |
| Söökla teenused   | 53 006  | 55 839  |
| Renditulu         | 110 100 | 116 100 |
| Kokku             | 189 976 | 209 214 |

Miia-Kersti Sultsmann  
Juhatuse esimees

17

Allkirjastatud identifitseerimiseks  
"10" mai 2005 a.  
dauuuf

01.07.2005

## Lisa 12. Muud ärikulud

| <u>(kroonides)</u>             | <u>2004</u>   | <u>2003</u>   |
|--------------------------------|---------------|---------------|
| Ebatõenäoliselt laekuvad arved | 0             | 4 957         |
| Liitude maksud                 | 19 070        | 15 230        |
| Kahjud                         | 121           | 3 241         |
| Muud                           | 56 243        | 62 421        |
| <u>Kokku</u>                   | <u>75 434</u> | <u>85 849</u> |

## Lisa 13. Sihtfinantseerimine

Kohalikult omavalitsuselt saadud sihtfinantseerimise toetust röntgenaparatuuri ostmiseks.

| <u>(kroonides)</u>                                        |          |
|-----------------------------------------------------------|----------|
| Sihtfinantseerimise kohustuse saldo perioodi alguses      | 0        |
| Aruandeaastal laekunud sihtfinantseerimine                | 200 000  |
| Aruandeaastal kasutatud summad                            | 200 000  |
| <u>Sihtfinantseerimise kohustuse saldo perioodi lõpus</u> | <u>0</u> |

Miia-Kersti Sultsmann  
Juhatuse esimees



**Juhatus ja nõukogu allkirjad 2004. aasta majandusaasta aruandele** 01.07.2005

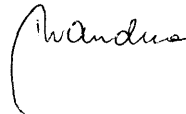
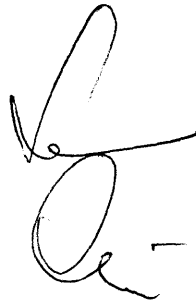
AS Räpina Haigla juhatus on koostanud 2004.aasta tegevusaruande ja raamatupidamise aruande.

**Juhatus:**

Miia-Kersti Sultsmann juhatusesimees

Stepan Sahnjuk juhatuseliige

Taimi Randma juhatuseliige



Nõukogu on juhatuse poolt koostatud majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest ja raamatupidamise aastaaruandest, läbi vaadanud ja aktsionäride üldkoosolekule esitamiseks heaks kiitnud.

**Nõukogu:**

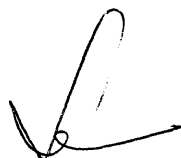
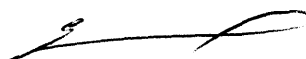
Tiia Kütt nõukoguesimees

Peep Pree nõukoguliige

Ester Enno nõukoguliige

Piret Jõgi nõukoguliige

Rein Kermes nõukoguliige



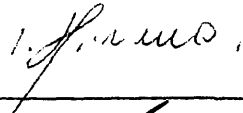
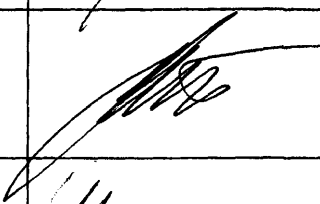
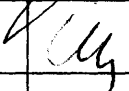
Miia-Kersti Sultsmann  
Juhatusesimees

01.07.2005

**AS Rápina Haigla (äriregistri kood 10301412, asukoht Võru t. 1, Rápina) 09. juuni 2005.a. aktsionäride üldkoosoleku protokollilisa nr.**

1

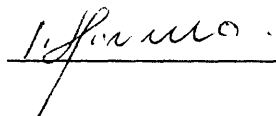
**Koosolekul osalenud aktsionäride nimekiri**

| <i>Aktsionäri nimi<br/>ja esindaja nimi</i>                                                                   | <i>Aktsionäri<br/>kuuluvate aktsiate<br/>arv ja nimiväärtus ja<br/>aktsiatest tulenev<br/>häälte arv</i> | <i>Allkiri</i>                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Rápina vald, esindaja vastavalt<br>Rápina Vallavalitsuse 27.12.2002<br>korraldusele nr 121<br>Inge Hirno      | 68 306 aktsiat<br>68 306 häält                                                                           |    |
| Värskä vald, esindaja vastavalt<br>Värskä Vallavalitsuse 20.01.2003<br>korraldusele nr 12-K<br>Rein Järvelill | 100 aktsiat<br>100 häält                                                                                 |   |
| Anne Kaldoja                                                                                                  | 5 aktsiat<br>5 häält                                                                                     |   |
| Piret Jõgi                                                                                                    | 5 aktsiat<br>5 häält                                                                                     |  |
| Ines Osik                                                                                                     | 5 aktsiat<br>5 häält                                                                                     |                                                                                       |
| Meelis Kaup                                                                                                   | 5 aktsiat<br>5 häält                                                                                     |  |

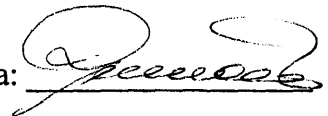
Kokku

68 426 häält

Koosoleku juhataja:



Protokollija:



01.07.2005

oü **AITRET**

Reg. Nr. 10191550

**AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS AS RÄPINA HAIGLA  
AKTSIONÄRIDELE**

Olen kontrollinud AS Räpina Haigla raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2004, perioodi 01.01.2004 – 31.12.2004 kasumiaruannet, rahavoogude aruannet, omakapitali muutuste aruannet ning aastaaruande lisasid. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et minu audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2004.a. majandustulemuseks 243 krooni kahjumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2004 6 636 836 krooni, kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega õigesti ja õiglaselt AS Räpina Haigla finantsseisundit seisuga 31.12.2004 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust ja rahavoogusid.

Tartus, 10.mail 2005



Aime Tammiäär

Vannutatud audiitor  
tunnistus nr. 379

01.07.2005

ÜLE KÜMNE PROTSENDI AKTSIAID OMAVATE AKTSIONÄRIDE  
NIMEKIRI

| Aktsionäri nimi      | Aadress                | Aktsia liik | Aktsia väärtus | Aktsia jknr | Aktsiate hulk | Aktsia omandamise aeg |
|----------------------|------------------------|-------------|----------------|-------------|---------------|-----------------------|
| Räpina Vallavalitsus | Kooli 1<br>Räpina linn | A           | 100.-          | 1-21153     | 21153         | 01.07.1997            |
|                      |                        | A           | 100.-          | 21154-38460 | 17307         | 18.09.2000            |
|                      |                        | A           | 100.-          | 38461-40384 | 1923          | 17.09.1998            |
|                      |                        | A           | 100.-          | 40385-42308 | 1923          | 18.09.2000            |
|                      |                        | A           | 100.-          | 42309-52309 | 10000         | 11.12.2000            |
|                      |                        | A           | 100.-          | 52310-62310 | 10000         | 04.12.2000            |
|                      |                        | A           | 100.-          | 62311-63200 | 890           | 25.06.2002            |
|                      |                        | A           | 100.-          | 63201-64090 | 890           | 27.06.2002            |
|                      |                        | E           | 1000.-         | 1501-1922   | 422           | 01.07.1997            |

Aktsiate kohta aktsiatähti väljaantud ei ole.